

ENGLISH

Page 1

•

FRENCH

Page 13

•

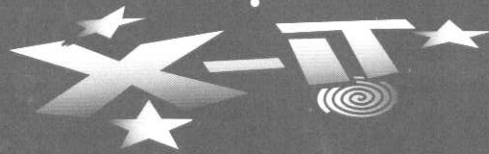
GERMAN

Page 25

•

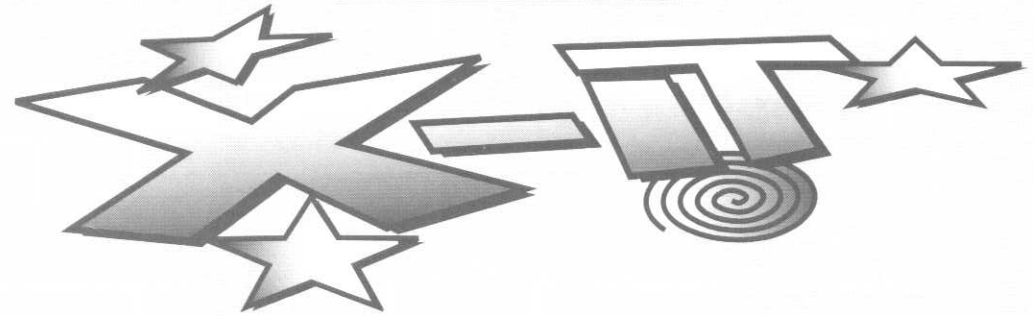
ITALIAN

Page 37



© DATA DESIGN SYSTEMS 1994
Published by Psygnosis Ltd
A Sony Electronic Publishing Company

THE MANUAL



EPILEPSY WARNING

PLEASE READ BEFORE USING ANY VIDEO GAME
OR ALLOWING YOUR CHILDREN TO USE IT

A very small percentage of individuals may experience epileptic seizures when exposed to certain light patterns or flashing lights. Exposure to certain patterns or backgrounds on a television screen or while playing video games may induce an epileptic seizure in these individuals. Certain conditions may induce undetected epileptic seizures or epilepsy. If you, or anyone in your family, has an epileptic condition, consult your physician prior to playing. If you experience any of the following symptoms while playing a video game - dizziness, altered vision, eye or muscle twitches; loss of awareness, disorientation, any involuntary movement or convulsions -

IMMEDIATELY discontinue use and consult your physician before resuming play.

PLEASE TAKE THE FOLLOWING PRECAUTIONS
WHEN PLAYING VIDEO GAMES

Do not sit too close to the television screen, position yourself when linking the cable at full stretch. Play video games preferably on a small screen. Do not play if you are tired or have not had much sleep. Make sure that the room in which you are playing is well lit. Rest for 10-15 minutes per hour while playing video games.

Introduction

Bill has decided he's going to give up fish and chips. They're bad for his health. The last time he had any, he was kidnapped by aliens and dumped in a deep space junk yard to find his own way home...

He was walking home from the chip shop, minding his own business and humming a merry tune, when suddenly there was something of a commotion in his neighbour's garden. He peered into the hedge to see what was what and came face to face with a small green bloke with a very big gun. It didn't look like he was going to be home in time for Star Trek.

The aliens, for that's what they were, took Bill aboard their magnificent gleaming space ship and took him to their laboratory. They wanted to find out more about the people of Earth before they launched their invasion.

They put him in the intergalactic equivalent of a rat maze to find out just how clever and resourceful humans are. If he could escape from their traps in the allotted time, then the people of Earth would be far too clever and cunning to be worth attacking and the aliens would turn their attentions elsewhere - apparently the people of Ursa Minor Gamma are a bit on the dim side.

So, Bill will be trapped forever in an alien junk yard and the Earth will be invaded if you fail. And besides, he's quite a nice bloke. You'd better get to work...

.....

Realizzazione

Ideazione e Progettazione

Stephen Bond
Richard Hackett
Stephen Bond
Marcus Stringer

Design
Grafica

Musica

Darren Wood

Rappresentazione sequenze

Dalien

Producer

Greg Duddle

Si ringraziano

Dave Sarjantson
Owen Williams
Stefan Boberg
Arno Hollisi
David Hackett
Marcus Stringer
Richard Hackett

Design addizionale del livello

Collaudatori del gioco

Hesketh Design, Southport
Huw Thomas

.....

Getting Started

The first thing you'll see is the map of the space junk yard. Use your joystick to move the pointer from ship to ship to select your starting point. As the pointer passes over a ship, it will change from a simple cross to a number. This is the level – obviously, the higher the number, the more difficult the puzzles.

Select 'Terminal' to enter a password for a previously completed level.

Playing Screens

Level screen

Level – the level you're on (of course)

Title Stage – each level is split into several stages.

Total Time – You haven't got long, so don't hang about.

Explodes in – some stages have bombs which are already set to explode.

You must get them to where they'll do the most good before they do explode.

Temperature – indicates the rate at which any ice blocks on the level will melt.

Possible settings cold, cool, warm and hot!

.....

Ostacoli

Acqua

Un po' d'acqua non fa male a nessuno. Salvo che in questo caso, dove fa davvero male alla salute. Tutti i blocchi possono venire spinti nell'acqua bassa per guardarla ma colano a picco in acque profonde.

Interruttori sul pavimento

Alcune porte danno l'impressione di non voler restare aperte per niente al mondo. Ma spingete un blocco sull'interruttore situato sul pavimento (se potete trovarlo) e vi faciliterete di molto la vita.

Colla

Tenace questa colla. Attacca solo i blocchi che si fermano su di lei, ciò significa che un blocco scivoloso ci scivolerà sopra come niente.

Ghiaccio

E' scivoloso, sdruciolevole e rende molto difficile il controllo dei blocchi.

Spinners (Filatoi)

Non si tratta del gruppo folk degli anni '70 ma di un utile sistema di far girare i blocchi. Usateli per cambiare l'orientamento delle chiavi, dei blocchi magnetici e dei blocchi con le ruote.

Interruttori da muro

Inserite la chiave e aprite la porta.

Interruttori elettrici

Usateli per accendere e spegnere le luci. Spegnete le luci e sarà sicuro camminare sui quadrati elettrici. Ma attenzione perché si spegneranno anche i blocchi alimentati dall'elettricità, vale a dire le elettrocalamite smetteranno di funzionare e l'acqua congelata dai congelatori si scioglierà.

.....

Keyboard controls

P - Pauses the game. Press P again to resume.

It also allows scrolling around the screen to view the level

Q - Quit

ESC/SPACE - Give up this level and have another go (but you lose a life).

M - Toggles music on/off.

RETURN - Same as fire on joystick

CURSOR KEYS - Same as left, right, up, down on joystick

Hole Fillers

The ordinary moveable blocks come in three different sizes and weights and this makes all the difference when you're trying to move them.

Lightweight - you can push two at a time

Medium - you can only push one at a time

Heavyweight - they're so heavy you'll need to put wheels on them before you can move them at all.

Steel blocks are the same except that they can also be affected by magnetic blocks.

Slippy blocks only come in one size but when you push them they'll keep moving until something gets in their way.

All the blocks can be used as fillers, but some blocks have special properties that are needed to complete some of the puzzles.

.....

Blocchi di ghiaccio

I blocchi di ghiaccio possono venire utilizzati come riempibuchi ma prima o poi si scioglieranno quindi dovete fare in fretta. Di volta in volta potrete trovare un blocco di ghiaccio troppo grande per venire spostato, siate pazienti -quando si scioglie un po' sarà più facile da girare.

Oggetti che si possono raccogliere

Cuore

Rende l'energia perduta.

Raggio trattore

Utile per tirare verso di voi i blocchi e le chiavi.

Detonatori

Il miglior modo di far esplodere le bombe.

Ruote

I blocchi pesanti non si spostano a meno che non vi mettiate delle ruote.

Le ruote verranno attaccate nella direzione in cui voi guardate il blocco.

Extra potenza

Utile per spostare i blocchi che sono trattenuti dalla colla.

Calamita

Trasforma i blocchi normali in blocchi di acciaio.

.....

Power Blocks

Power Blocks must be placed on a power supply in order to work.

Freezer Block

Freezes areas of water.

Magnetic Block

There are two types of magnetic block; Horizontal and Vertical.

These repel all steel blocks in the corresponding directions.

Teleport Pad

Useful for moving yourself and blocks to other parts of the screen. But you must use a Teleport Receiver. Teleports come in two colours - green & red. A green teleport pad transports you to the green teleport receiver and a red pad to the red receiver.

Teleport Receiver

Move the receiver to wherever you or your blocks are going to need to be later on.

When you need to use it, just power up the Teleport Pad and push blocks onto it.

They'll emerge from the receiver facing in the opposite direction.

.....

Schermata del gioco

Score (Punteggio) - Quanti punti avete? Ogni 1000 punti viene concessa una vita in più.

Attempts (Tentativi) - quante vite vi rimangono?

Bar (Barra)

Inventory (Inventario) - qui viene mostrata qualsiasi cosa abbiate preso.

Premete Fire per selezionare un oggetto (per esempio un detonatore) e poi premete di nuovo Fire quando volete usarlo.

Level (Livello) - Vi mostra a quale livello vi trovate.

Cuore e Barra rossa - Energia rimanente.

Orologio e Barra blu - Tempo rimanente.

Controlli

Joystick

Spostate Bill sullo schermo con le direzioni Up (Su), Down (Giù), Left (Sinistra) e Right (Destra) sul joystick.

Premete Fire per selezionare gli oggetti del vostro inventario.

Premete Up e Fire per usare gli interruttori/interruttori di potenza.

.....

Key

Fit them into the keyholes in the piping to open more doorways.

Radiation Block

Extremely dangerous stuff, that radiation - keep well away.

Teleport pads will be destroyed if you push one of these onto it.

Bombs

Explosives can always be useful, especially if you need to blow holes in troublesome walls.

Bonus Game

Between each stage there's a short arcade sequence just to give you a bit of a break from all the brainwork. It's not difficult, nor is it hard to complete - it's just a bit of fun.

Just fly your shuttle pod up to the spacecraft so that it can take you up to the next level. Dont worry about hitting the sides of the corridor, just try to collect as many extra points as you can by flying over the coins but be sure to avoid those missiles.

.....

Giocare a X-IT

Bill è intrappolato ed è compito vostro riportarlo a casa. Dovete riempire i buchi che si trovano davanti alle uscite in modo che le possiate raggiungere in tutta sicurezza. Tutto quello che dovete fare è spingere i blocchi nei buchi, questo dovrebbe bastare. Ma non è così semplice. Sennò sarebbe troppo facile, no?

I blocchi sono diversi fra loro - alcuni sono troppo pesanti per venire spostati, alcuni sono così scivolosi e scorrevoli che continuano a muoversi sino a quando non si scontrano con qualcosa. Le camere sono diverse le une dalle altre - alcune hanno il pavimento scivoloso, altre il pavimento appiccicoso altre ancora sono semplicemente impraticabili.

Conservate la calma. Continuate a pensare. E non gettate la spugna. Dovete salvare Bill per salvaguardare il futuro dell'umanità. Una cosa da niente.

Caricamento

N.B.

Spegnete sempre la vostra macchina per almeno 30 secondi prima di caricare il gioco. Se non lo fate i dischi di X-IT potrebbero venire contaminati da un virus. Per ulteriori informazioni a questo proposito consultate l'avvertenza sui virus e la nota della garanzia alla fine del presente manuale.

X-IT può girare su Amiga 500, 500+, 600 e 1200. Richiede 1 Mb di memoria.

Accendere il computer ed inserire il Disco 1, quindi seguire le istruzioni sullo schermo.

.....

Playtesters

Paul Evason
Lol Scragg
Chris Rowley
David Hackett
" G "
Simon Bond
Neil Beasley
Fleur Garret
Steve Arnold
Dave Arnold
Sarah Wallis
Greta Keen
Rob Finking
Simon Clements
Paul Tebbutt
David Dutton
Ainsley d Rowley
John Horton

.....

Avvertenza a proposito dell'epilessia

Per favore, leggete quanto segue prima di utilizzare o di permettere ai vostri figli di utilizzare questo sistema per video giochi.

Alcune persone sono suscettibili di attacchi epilettici o di perdita della conoscenza se esposte a particolari luci intermittenti o motivi luminosi durante la vita quotidiana. Tali persone possono subire un attacco durante la visione di alcune immagini televisive o utilizzando alcuni video giochi. Questo può accadere anche se la persona non ha precedenti clinici riguardanti l'epilessia o non è mai stata colta da attacchi epilettici.

Se voi o altri componenti della vostra famiglia avete sperimentato i sintomi correlati all'epilessia (attacchi o perdita di conoscenza) durante l'esposizione a luci intermittenti, consultate il vostro medico prima di giocare.

Consigliamo che i genitori tengano sotto controllo l'utilizzo dei video giochi da parte dei loro figli. Se voi o vostro figlio avvertite uno dei seguenti sintomi: senso di vertigine, vista annebbiata, contrazioni degli occhi o dei muscoli, perdita di conoscenza, disorientamento, un qualsiasi movimento involontario o convulsione, durante l'utilizzo di un video gioco, interrompetene

l'uso IMMEDIATAMENTE e consultate il vostro medico.

Precauzioni durante l'utilizzo

- Non state in piedi davanti allo schermo a distanza ravvicinata. Sedetevi ad una certa distanza dallo schermo televisivo, tanto quanto lo permette la lunghezza del cavo.
- Preferibilmente utilizzate i giochi su uno schermo televisivo piccolo.
- Evitate di giocare se siete stanchi o non avete dormito abbastanza.
- Accertatevi che la stanza nella quale state giocando sia ben illuminata.
- Riposate per almeno 10 o 15 minuti ogni ora durante l'utilizzo di un video gioco.

Introduction

Bill a décidé d'arrêter le steak-frites - c'est mauvais pour sa santé. La dernière fois qu'il en a mangé, il a été kidnappé par des aliens et abandonné dans un gigantesque dépotoir, loin de chez lui...

Alors qu'il revenait tranquillement à la maison, un cornet de frites à la main, fredonnant un air joyeux, il fut surpris par un objet bizarre posé dans le jardin de son voisin. Il s'approcha alors, regarda par dessus la haie et se trouva nez à nez avec un petit homme vert armé d'un énorme fusil...

Les aliens firent monter Bill à bord de leur magnifique vaisseau spatial avant de l'emmener dans un laboratoire. Ils voulaient en savoir plus sur les terriens avant de lancer leur invasion.

Ils firent sur lui des tas d'expérience comme s'il n'était qu'un rat, dans l'intention de connaître le degré d'intelligence et les ressources de l'homme. Si seulement il pouvait s'échapper de ce piège à temps et prévenir les hommes... ils pourraient se préparer à l'attaque et alors, les aliens n'auraient plus qu'à aller voir ailleurs dans l'espoir d'y trouver des habitants moins intelligents et moins rusés que nous, comme par exemple, ceux de Ursa Minor Gamma.

Si vous échouez, Bill restera bloqué à jamais dans ce dépotoir extra-terrestre et la Terre sera envahie, alors... A vous de jouer !

Dank

Konzept und Design

Design

Graphik

Musik

Rendering-Sequenzen

Produktion

Besonderen Dank

Design von Zusatzebenen

Stephen Bond,
Richard Hackett
Stephen Bond
Marcus Stringer
Darren Wood
Dalien
Greg Duddle
Dave Sarjantson,
Owen Williams,
Stefan Boberg,
Arno Hollisi
David Hackett,
Marcus Stringer,
Richard Hackett
Hesketh Design, Southport
Huw Thomas

Commencer à jouer

La première image qui apparaît à l'écran est la carte de l'espace. Utilisez votre joystick pour vous déplacer de vaisseau en vaisseau et sélectionner ainsi votre point de départ. Quand le pointeur représenté par une simple croix, passe sur un vaisseau, il se transforme en nombre. Plus le nombre est élevé, plus le niveau est difficile.

Sélectionnez 'Terminal' pour entrer un mot de passe et revenir à une partie précédemment enregistrée.

Ecrans de jeu

Ecrans de Niveau

Level (Niveau) - Indique le niveau dans lequel vous vous trouvez

Title (Titre) Stage - Chaque niveau est divisé en plusieurs stages

Total Time (Temps Imparti) - Vous n'avez pas beaucoup de temps, dépêchez-vous !

Explodes in (Explosion) - Dans certains stages, des bombes sont prêtes à exploser.

Vous devez les transporter là où elles vous avantageront en explosant.

Température - Indique le degré qui fera fondre les blocs de glace. Il est possible de la régler sur froid, tiède, chaud et brûlant.

Hindernisse

Wasser

Ein bißchen Wasser hat noch niemandem geschadet. Nur hier kann es großen Schaden anrichten. Alle Klötze können in flaches Wasser geschoben werden, damit Pfutzen überquert werden können. Doch in tiefem Wasser versinken sie.

Fußbodenschalter

Manche Eingänge sehen aus, als ob sie niemals offen bleiben. Wenn du aber einen Klotz auf einen Fußbodenschalter schiebst (falls du einen findest), wird die Sache schon leichter.

Klebstoff

Dieser Klebstoff ist ausgesprochen hartnäckig. Allerdings blockiert er nur Klötze, die auf ihm abgestellt werden. Ein glitschiger Klotz rutscht zum Beispiel weg.

Eis

Eis ist glatt und rutschig. Deshalb geraten Klötze auf Eis leicht außer Kontrolle.

Weiche

Ein nützliches Hilfsmittel zum Drehen von Klötzen. Du kannst die Weiche benutzen, um die Orientierung von Schlüsseln, magnetischen Klotzen und Klotzen mit Rädern zu ändern.

Wandschalter

Steck den Schlüssel hinein, und öffne die Tür.

Netzschalter

Mit diesen kannst du Licht ein- und ausschalten. Wenn das Licht ausgeschaltet ist, kannst du elektrische Felder betreten. Aber Vorsicht – elektrische Klötze sind dann ebenfalls ausgeschaltet, was bedeutet, daß Elektromagneten ihre Wirkung verlieren, durch Gefrier-Klötze gefrorenes Wasser schmilzt usw.

.....

Clavier

P - Pause. Appuyer une nouvelle fois sur Pause pour reprendre la partie.

Q - Quitter la partie

ECHAP/ENTREE - Abandonner ce niveau et recommencer une nouvelle partie (vous perdez cependant une vie).

M - Mettre la musique sur Marche ou Arrêt (on/off).

ENTREE - Même fonction que le bouton "Fire" du joystick

FLECHES - Mêmes fonctions que les boutons directionnels du joystick

Hole Fillers ("Remplisseurs" de Trous)

Les blocs mobiles ordinaires peuvent être de tailles et de poids distincts (trois au total). C'est ce qui fait toute la différence lorsque vous essayez de les déplacer.

Poids plume - Vous pouvez pousser deux blocs à la fois

Poids moyen - Vous ne pouvez pousser qu'un seul bloc

Poids lourd - Ils sont si lourds que vous devrez leur mettre des roues pour pouvoir les déplacer

Pour les blocs de métal, c'est la même chose, sauf qu'ils peuvent être en plus affectés par des blocs magnétiques.

Les blocs glissants n'existent qu'en une seule taille mais, lorsque vous les poussez, ils glissent et ne s'arrêtent que lorsqu'ils rencontrent un obstacle sur leur chemin.

Tous les blocs peuvent être utilisés pour remplir des trous mais certains d'entre eux ont des propriétés qui sont nécessaires pour résoudre certaines énigmes.

.....

Eisklotze

Eisklotze können zum Ausfüllen der Locher eingesetzt werden.

Da sie jedoch früher oder später schmelzen, ist Eile geboten. Wenn ein Eisklotz so schwer ist, daß er nicht verschoben werden kann, hilft schon ein wenig Geduld.

– sobald der Klotz etwas geschmolzen ist, läßt er sich schon viel leichter bewegen.

Aufnehmbare Gegenstände

Herz

Stellt verbrauchte Energie wieder her.

Zugstrahl

Mit diesem kannst du Klotze und Schlüssel anziehen.

Zündsatz

Dieser zündet Bomben.

Räder

Schwere Klotze lassen sich nur mit Hilfe von Rädern bewegen.

Die Räder sind in Blickrichtung auf den Klotz anzubringen.

Energie

Energie ist hilfreich, um durch Klebstoff blockierte Klotze zu bewegen.

Magnet

Durch einen Magneten läßt sich ein gewöhnlicher Klotz in einen Stahlklotz verwandeln.

.....

Pouvoirs des Blocs

Freezer Block (Bloc Congélateur)

Transforme l'eau en glace

Magnetic Block (Bloc Magnétique)

Il existe deux types de blocs magnétiques : Horizontaux et Verticaux.

Ils repoussent tous les blocs de métal.

Teleport Pad (Téléporteur)

Utile pour vous téléporter ou téléporter vos blocs à un autre endroit de l'écran.

Vous devez utiliser un Récepteur de Téléportation pour réapparaître.

Les téléporteurs sont de deux couleurs - verts et rouges. Un Téléporteur vert vous transporte vers un Récepteur vert et un Téléporteur rouge, vers un Récepteur rouge.

Teleport Receiver (Récepteur de Téléportation)

Deplacez le Récepteur à l'endroit où vous (ou vos blocs) desirerez aller plus tard.

Lorsque vous avez besoin de l'utiliser, mettez en marche le Téléporteur et poussez les blocs dessus. Ils disparaîtront avant de réapparaître dans le Récepteur de

Téléportation situé dans la direction opposée.

.....

Spiel-Bildschirm

Score (Punkte) – Wie viele Punkte hast du gesammelt?

Für 10 000 Punkte gibt es ein Extra-Leben.

Attempts (Versuche) – Wie viele Leben hast du noch?

Balken

Inventory (Inventar) – Anzeige aller aufgenommenen Gegenstände. Zum Auswählen eines Gegenstandes (z. B. Detonator) die Feuertaste drücken, und zum Einsetzen des Gegenstandes die Feuertaste erneut drücken.

Level (Ebene) – Anzeige der aktuellen Ebene

Herz + roter Balken – Verbleibende Energie

Uhr + blauer Balken – Verbleibende Zeit

Spielsteuerung

Joystick

Durch Drücken des Joysticks nach oben, unten, rechts oder links läuft Bill auf dem Bildschirm in die entsprechende Richtung.

Mit der Feuertaste lassen sich im Inventar Gegenstände auswählen.

Durch Oben + Feuertaste lassen sich die verschiedenen Schalter betätigen.

.....

Key (Clés)

Insérez-les dans les trous de serrure pour ouvrir plus de portes.

Radiation Blocks (Blocs de Radiation)

Faites attention, ils sont extrêmement dangereux ! Si vous en placez sur un téléporteur, ce dernier sera détruit.

Bombs (Bombes)

Les explosifs peuvent toujours être utiles, surtout lorsque vous désirez détruire un mur un peu trop gênant.

Jeu Bonus

Entre chaque niveau, vous pourrez vous reposer l'esprit avec une petite séquence arcade. Ce n'est pas difficile et cela permet de se détendre.

Pilotez votre nacelle jusqu'au vaisseau spatial afin qu'il vous emmène dans le niveau supérieur. Ne vous affolez pas si vous heurtez les parois du corridor, ce n'est pas grave. Vous devez surtout collecter le plus de points possible tout en essayant d'éviter les missiles.

.....

Das Spiel

Bill sitzt in der Falle, und nur du kannst ihn befreien. Füll die Löcher vor den Ausgängen aus, damit du sie sicher erreichen kannst. Es genügt, die Klötze in die Löcher zu schieben. Allerdings ist das nicht ganz so einfach wie du vielleicht denkst. Oder doch?

Die Klötze sind ganz unterschiedlich: Manche sind zu schwer zum Verschieben, manche so glitschig, daß sie so lange weiterrutschen, bis sie gegen ein Hindernis stoßen.

Auch die Räume sind ganz unterschiedlich: In manchen ist der Boden rutschig, in manchen klebrig, und manche Räume sind schlichtweg ungemütlich.

Verlier nicht die Nerven, und überleg dir gut, was du tust. Und gib vor allem nicht auf.

Du mußt Bill befreien, um die Menschheit zu retten. Nichts einfacher als das.

Laden

Hinweis:

Vor Laden des Spiels muß das Gerät mindestens 30 Sekunden lang ausgeschaltet sein.

Andernfalls besteht die Gefahr, daß die X-IT-Disketten von einem Virus befallen werden.

Siehe dazu die Virus-Warnung und Garantie am Ende dieser Anleitung.

X-IT kann auf den Systemen Amiga 500, 500+, 600 und 1200 betrieben werden.

Dazu ist mindestens 1 MB Arbeitsspeicher erforderlich.

Das Gerät einschalten, Diskette 1 einlegen und den Bildschirmanweisungen folgen.

.....

Testeurs

Paul Evason

Lol Scragg

Chris Rowley

David Hackett

"G"

Simon Bond

Neil Beasley

Fleur Garret

Steve Arnold

Dave Arnord

Sarah Wallis

Greta Keen

Rob Finking

Simon Clements

Paul Tebbutt

David Dutton

Ainsley Rowley

John Horton

Mark Adams

.....